

# Obsah

# Inhalt

# Contents

14	Úvod Einleitung Introduction	Souvislosti Zusammenhang Contexts	
14	Předmluva Vorwort Starting... Klára Salzmann		
20	Land art Pilsen 2015 Land Art Pilsen 2015 Land Art Pilsen 2015 Klára Salzmann	42	Západní Čechy / Sudety / České pohraničí Westböhmen / Sudeten / Tschechisches Grenzgebiet West Bohemia / Sudeten / the Czech Border Region doc. PhDr. Petr Hlaváček, Ph.D.
28	Představení projektu Vorstellung des Projekts Project introduction Klára Salzmann	48	Pohled antropologa Ansichten eines Anthropologen The Anthropology view Pavel Břecký
32	Realizace projektu Realisierung des Projekts Project realisation	58	Historie české krajiny s důrazem na Sudety Die Geschichte der böhmischen Landschaft mit Fokus auf das Sudetenland The history of the Czech landscape with an emphasis on the Sudeten area PhDr. Irena Bokačová
36	Partneři projektu Partner des Projekts Project partners	66	Podobné projekty v Čechách #1 Vergleichbare Projekte in der Tschechischen Republik #1 Similar projects in Bohemia #1 Mirka Válová
		78	Podobné projekty v Čechách #2 Vergleichbare Projekte in der Tschechischen Republik #2 Similar projects in Bohemia #2 Petr Mikšíček
		86	Příběh v krajinářské architektuře Geschichten in der Landschaftsarchitektur A landscape architecture story Stěpán Spoula
		90	Place making in Výškovice Tady a teď Place making in Vyskovice Jetzt und Heute Place making in Vyskovice Here and Now Christine Rottenbacher
		96	Role soutěží a výzev Aufgaben von Wettbewerben und Aufrufen The role of competitions and open calls Milan Svecová
		102	Historie a současnost Výškovice Geschichte und Gegenwart von Výškovice/Wischkowitz The history and present of Výškovice Kateřina Kvašníková

Průběh projektu  
Prozess der Projekt  
Project process

Závěr  
Abschluss  
Conclusion

**112** Mezinárodní krajinářská výzva  
Ausschreibung des internationalen  
Landschaftsarchitektur-  
Wettbewerbs  
International Landscapes Call  
for Ideas  
Klára Salzmann

**156** Průběh realizace a hodnocení  
druhého vítězného projektu #1  
Realisierung des zweiten  
Gewinnerprojekts #1  
Progress of implementation of  
the second winning project #1  
Klára Salzmann

**180** Imprese účastníků  
Impressionen der Teilnehmer  
Impressions of the Participants

**116** První kolo a hodnocení projektů  
Erste Ausschreibungsrunde,  
Bewertung der Projekte  
First round and evaluation  
of projects  
Klára Salzmann

**160** Průběh realizace a hodnocení  
druhého vítězného projektu #2  
Realisierung des zweiten  
Gewinnerprojekts #2  
Progress of implementation of  
the second winning project #2  
Peter Boerboom, Gabriele Obermeier,  
Carola Vogt, Silke Witzsch

**198** Závěr  
Abschluss  
Conclusion  
Klára Salzmann

**136** Workshop Chodová Planá  
Workshop in Chodová Planá/  
Kuttenplan  
A Workshop in Chodová Planá  
Klára Salzmann

**164** Průběh realizace a hodnocení  
druhého vítězného projektu #3  
Realisierung des zweiten  
Gewinnerprojekts #3  
Progress of implementation of  
the second winning project #3  
Oliver Engelmayr

**140** Druhé kolo a hodnocení  
projektů  
Zweite Ausschreibungsrunde,  
Bewertung der Projekte  
Second round and evaluation  
of projects  
Klára Salzmann

**168** Mezinárodní konference  
Krajina pohraničí: Lidé – Cítění  
– Krajina – Řešení  
Internationale Konferenz  
Landschaften im Grenzgebiet:  
Menschen – Emotionen –  
Landschaften – Lösungen  
International conference Border  
Landscapes: People – Emotions  
– Landscape – Solutions  
Pavla Misková

**148** Průběh realizace land art  
projektu – vítězný český návrh  
Realisierung des Land-Art  
Projekts – Der tschechische  
Gewinnerentwurf  
Progress of implementation  
of the Land Art project –  
the winning Czech proposal  
Klára Salzmann

**174** Závěr a memorandum  
z konference  
Communique  
Communique  
Nigel Thorne